



CAMPING - CANOË ★★★★★

Gorges du Tarn

11 rue de la Combe
12640 RIVIÈRE SUR TARN
Tél. +33(0)5 65 59 85 17
www.camping-canoee.fr
reception@camping-canoee.fr

Livret d'Accueil
Welcome Booklet



Bienvenue

au Camping Canoë Gorges du Tarn

Accueil ouvert tous les jours de 9h à 19h.
Reception open every day from 9 am to 7 pm.

Emplacement / Pitch



- La journée est comptée de 14h à 12h.
- Location de frigo : 6€/jour

- One day counts from 2 pm to midday.
- Rent of a fridge: 6€/day.

Mobil-home



Le départ s'effectuera avant 10h.

- La plancha à gaz mise à votre disposition doit être nettoyée avant votre départ. Elle ne doit pas être utilisée sur la terrasse du mobil home, ni trop près des haies et dans des conditions de sécurité maximum.
- Une caution de 200€ vous sera demandée.
- Si l'état de propreté de la location est jugé irrecevable nous retiendrons un forfait de 70/90€ pour le nettoyage final.
- Location de draps : 12€ /séjour pour 1 lit.
- Location de kit bébé : 28€ /semaine.

- Departures must take place before 10 am.
- The gas griddle you can use must be cleaned before you leave. It must not be used on the terrace of the mobile home, not too close to the hedges and in secure circumstances.
- A warranty deposit of 200€ will be asked of you.
- If the cleanliness of the rental accommodation is judged unsatisfactory, we will keep a fixed amount of 70/90€ of the warranty deposit for the final cleaning.
- Rent of sheets : 12€ per stay for one bed.
- Rent of a baby kit : 28€ for one week.



PLAN DU SITE / Campsite map



Welcome !

Courrier / Mail

La boîte aux lettres est située devant l'accueil.

Départ du courrier tous les jours.

The mailbox is situated outside the reception.

Outgoing mail leaves every day.

Internet - Wifi

GRATUIT : le code est affiché à l'accueil

FREE : the code is displayed at reception



Visiteur / Visitor

Merci de vous présenter à l'accueil.

Les visiteurs doivent laisser leurs véhicules sur le parking à l'extérieur du camping.

Please present your visitors at the reception.

Visitors must leave their vehicle

Règlement intérieur / Campsite regulations

Veillez à respecter scrupuleusement les consignes affichées à l'entrée du camping sous peine d'expulsion en cas de manquement.

- Bruit : Pour la tranquillité de tous, le silence doit être respecté de minuit à 7h00.
- Même en cas de gros orage, les tranchées sont formellement interdites.
- Les jeux de ballons sont interdits dans l'enceinte du camping, ils doivent se pratiquer impérativement sur les terrains de sport prévus à cet effet.
- Respectez nos fleurs, arbres et arbustes, la rivière...

Please respect the instructions displayed at the campsite entrance to the letter, at risk of expulsion in case of breach.

- Noise : Silence must be respected from midnight to 7 am. For everyone's peace...
- Even in case of extreme thunder, trenches are strictly prohibited.
- Ball games are prohibited on the campsite, they must take place on the designated sports fields.
- Respect our flowers, trees and bushes, the river...



Informations pratiques

Practical information

Sanitaires / Sanitary



2 Blocs sanitaires collectifs disposants chacun d'un espace enfant et de WC chimiques. Une cabine à destination des personnes à mobilité réduite se situe dans le sanitaire central.

Il est strictement interdit de fumer dans les sanitaires. Pour le bien-être de chacun, veuillez respecter la propreté des lieux. Nous faisons de notre mieux pour maintenir les installations en parfait état de qualité et de propreté. Merci de les respecter. Les douches sont fermées de 22 h 00 à 7 h 00. En cas d'urgence seulement, l'utilisation de la douche cabine à mobilité réduite est possible.

Les bâtiments sanitaires ne sont pas des aires de jeux pour les enfants. Nous vous demandons de les prévenir.

2 Shared sanitary blocks with a special area for children and a chemical toilet. A cabin with a disabled access, situated in the central sanitary block. It is strictly prohibited to smoke in the sanitary blocks.

For the wellbeing of all, please respect the state of cleanliness of the sanitary facilities.

We do our utmost to keep the facilities in a perfect state of quality and cleanliness. Please respect this. The showers are closed from 10:00 p.m. to 7:00 a.m.

In case of emergency only, the shower stall for people with reduced mobility may be used.

The sanitary blocks are no play areas for children. We kindly ask you to inform your children of this.

Laverie / Laundry



Située dans le sanitaire central. À votre disposition, deux machines à laver (6 €), un sèche-linge (4 €) ainsi qu'une planche à repasser. Nous pouvons également prêter un fer à repasser sur demande.

Les jetons ainsi que les dosettes de laverie sont en vente à l'accueil (0,50 €).

Situated in the central sanitary block.

You have access to two washing machines (6 €), a tumble dryer (4 €) as well as an ironing board. We can also borrow you an iron upon request.

Tokens and washing powder discs are for sale at the reception (0,50 €).

Barrières automatiques / Automatic barriers



L'accès d'une voiture par emplacement est strictement réservé aux campeurs inscrits.

Un badge vous sera remis lors de votre arrivée. Pour des raisons de sécurité, nos barrières sont équipées d'un système anti-pass back. (Une entrée dans le camping doit correspondre à une sortie.)

La circulation dans l'enceinte du camping est autorisée entre 7h00 et 23h00. Passé ce délai, nous vous prions de bien vouloir garer vos véhicules sur le parking visiteurs accessible par le petit chemin qui part à droite vers les terrains de sport.

Pour le calme des campeurs et la tranquillité de vos enfants, nous vous prions de rouler au pas (10 km/h maximum).

Une aire de vidange pour les camping-cars est à votre disposition (gratuitement) derrière le local poubelle.

The access of one car per pitch is strictly reserved to registered campers.

Upon arrival, you will be given a badge. For security reasons, our barriers are equipped with an anti-pass back system (One entrance on the campsite must correspond with one exit).

Traffic on the campsite is allowed between 7 am and 11 pm. After this delay, we kindly ask you to park your vehicles on the visitors' parking space accessible by the small road on the right towards the sports fields. For the peace and quiet of the campers and their children, we kindly ask you to drive slowly (10 km/h maximum).

A camper van emptying pitch is available on site (free access) behind the local rubbish bin.

Point information / Information point



Le chalet information est situé à côté de l'aire de jeux.

Vous y trouverez de la documentation sur la région, les sites touristiques du secteur, des itinéraires de ballades, des affiches événementielles. Vous pourrez y consulter des documents sur la faune et la flore locale et échanger vos livres ou magazines.

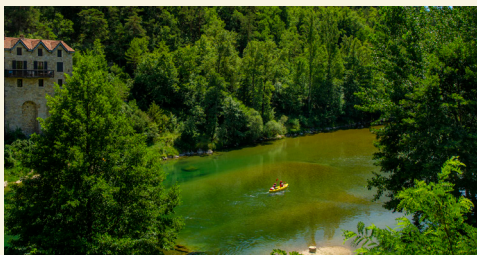
The information chalet is situated next to the play ground. You'll find information about the region, the tourist sites in the area, hiking tracks and information about events. You can also read documents on the local flora and fauna and exchange your books or magazines.

Animaux / Pets



Vos animaux de compagnie sont acceptés tenus en laisse dans l'enceinte du camping (supp.5€/jour). Les propriétaires doivent emmener leurs animaux faire leurs besoins en dehors du camping. De plus nous tenons à votre disposition des sacs canipropre à l'entrée du camping.

Pets need to be kept on a lead on the campsite (€5.00 per day). Pet owners must take their pets to their business outside the campsite. You have access to special bags at the campsite entrance to clean up their droppings.



Renseignements utiles / Useful informations



■ **MÉDECIN / DOCTOR** : à RIVIÈRE SUR TARN - Tél : + 33 (0)5 65 72 03 48

■ **INFIRMIERES / NURSE** : Granier Martine - Tél : + 33 (0)5 65 59 43 67

■ **PHARMACIE / PHARMACY** : Pharmacie de la Vallée à Aguessac à 5 km

■ **HÔPITAL / HOSPITAL** : à MILLAU à 12 km - Tél : + 33 (0)5 65 59 30 00

■ **LA POSTE** : Dans le village avec un distributeur automatique de billets

In the village with an ATM

■ **ÉPICERIE** : à RIVIÈRE-SUR-TARN (500 m)

■ **SUPERMARCHÉS** : à MILLAU (12 km)

■ **LES MARCHÉS** : à MILLAU (mercredi et vendredi matin)

(Wednesday and Friday morning)

Piscine



Le Bassin / Basin

L'espace aquatique est ouvert tous les jours de 10 h 00 à 19 h 00.

Aquatic area is open every days from 10 am to 7 pm.

Swimming pool

Le Toboggan / Waterslide

Le toboggan est ouvert de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h

The swimming pool is open every day from 10 am to 12 pm and from 14 to 18 pm

Le Patageoire ludique / Padding pool

La patageoire ludique est le lieu idéal pour tous les enfants de 3 à 6 ans, elle est chauffée.

The paddling pool is the ideal area for children aged between 3 and 6 years old and it is heated.



Consignes et Sécurité / Security rules

Merci de respecter les consignes de sécurité situées à l'entrée de la piscine. La piscine est accessible uniquement aux clients du camping.

Le non respect de toute consigne entraîne l'expulsion immédiate du bassin. Pédiluves, douche et maillots de bains sont obligatoires.

Please respect the security instructions indicated at the pool entrance. The swimming pool is accessible to campsite guests only. Not respecting any of the instructions will lead to the immediate expulsion of the swimming pool. Footbath, showers and swimming trunks are compulsory.

Hygiène et Propreté / Hygiene and Cleanliness

Les shorts de bains sont interdits. Il est strictement interdit de manger, boire, fumer, ou de marcher avec des chaussures dans l'enceinte de la piscine. Tout ballon, embarcation (matelas, animaux ou bateau) gonflables est interdit dans l'enceinte de la piscine.

Bathing shorts are prohibited. It is strictly prohibited to eat, drink, smoke or walk with shoes in the swimming pool area. Inflatable floatables like balls, mattresses or plastic animals are prohibited in the swimming pool and around the basin.

Enfants / Children

Les enfants de moins de 13 ans doivent être accompagnés par un adulte et sont sous la surveillance des parents.

Children under the age of 13 must be accompanied by an adult and fall under the responsibility of their parents.



Animations / Entertainment



Le programme des animations est disponible sur le panneau situé à côté du sanitaire central ainsi qu'au bar à partir du samedi après-midi. Il est susceptible d'être modifié selon la météo.

Mini-Club

(10h – 12h)

Destiné aux enfants de 5 à 10 ans.
Dessins / Ateliers / Poterie / Peinture /
Pâte à sel / Et bien d'autres...

Soirées

Mini-Disco / Karaoké / Loto-Bingo
et d'autres surprises ...

Un groupe musical se produit au camping
une fois par semaine.

À votre disposition

Aire de jeux pour enfants / Piscine / Pataugeoire ludique chauffée / Toboggan aquatique
Tables de ping-pong / Terrain de pétanque
Aire de terrain de sport / Football
Volleyball / Trampoline (*)

(*) il convient aux enfants de 5 à 12 ans / max 120 kg.
Un maximum de 3 enfants en même temps est autorisé.
Tout manquement à cette règle peut entraîner
l'exclusion définitive du trampoline.

Mini-Club

(10 AM – 12 AM)

For children from 5 to 10 years old
Drawing / Workshops / Pottery / Painting /
Salt dough / And much more...

Theme Nights

Mini-Disco / Karaoke / Loto-Bingo
and other surprises.

A music group plays on the campsite
once per week.

Accessible to campers

Playground for children / swimming
pool / Paddling pool Heated / Water slide
Table tennis tables / Petanque field
Sports fields / Football
Volleyball / Trampoline (*)

(*) Trampoline is accessible to children from 5 to 12
years only max 120 kg. A maximum of 3 children at the
time is authorised. Any breach of this rule will
lead to definite exclusion of the trampoline.



Restauration & Services



Snack

Notre Snack est ouvert de 18 h 30 à 22 h 00. Le resto snack propose une cuisine maison, des salades, des grillades, des pizzas, des produits frais et locaux. Vous pouvez manger sur place ou à emporter...

Our snack is open from 6.30 pm to 10 pm. The resto snack offers fast food, salads, grilled meat, pizzas, sandwiches regional speciality, home cooking with fresh and local product. You can eat on site or takeaway.

Bar

Le bar est ouvert de 9h00 à minuit. Vous y retrouverez un babyfoot, des soirées animées, ainsi que la télévision. Nous y servons également des petits-déjeuners composés de Jus de fruit ou boisson chaude, chocolatine ou croissant, tartine de pain, beurre, confitures.



The bar is open from 9 am to midnight. You'll find a table football table, entertainment as well as a television. The bar also serves breakfast made of fruit juice or a hot drink, a pain au chocolat or croissant, bread, butter and jam.

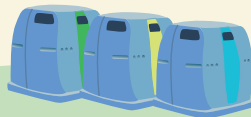


L'épicerie / Grocery



Ouverte de 8h à 10h et de 16h à 19h, vous y trouverez les produits de première nécessité ainsi que des vins locaux. Pain uniquement sur commande (baguettes, pain complet, pain aux céréales, chocolatinas et croissants).

Open from 8 am to 10 am, and from 16 pm to 7 pm you'll find the basic groceries well, drinks, local wines. Bread only upon order (various French bread and pastries).



Ordures ménagères

Merci de mettre vos ordures dans des sacs avant de les déposer dans les containers.

- Couvercle marron pour les ordures ménagères
- Couvercle jaune pour le recyclage (bouteilles plastiques, canettes, cartons et journaux seulement)
- Le container à verre se trouve à l'entrée du camping.
- Bacs verts pour le composte

Household waste

Thank you to put your garbage in bags before placing them in containers.

- Brown lid for garbage
- Yellow lid for recycling (plastic bottles, cardboard and newspapers only)
- The glass recycling bin is located at the entrance to the camp site.
- Small green bins for compost

Environnement & Nature

Natural environment

Le Camping Canoë Gorges du Tarn est situé dans un milieu naturel, donc fragile.

La rivière abrite des nombreuses espèces, les plus grosses, castors et ragondins mais aussi des nombreux poissons et batraciens, des écrevisses, et des nombreux oiseaux. Quand vous déplacez un caillou, vous abîmez un habitat. Cela perturbe les naissances, la croissance de certaines espèces et la chaîne alimentaire naturelle. S'il vous plaît ne construisez pas de barrages, et observez. Vous verrez de nombreuses espèces. Et si vous avez de la chance, vous pourriez voir les loutres se reposer sur la rive d'en face, le matin et le soir. L'eau de la rivière permet aussi d'arroser des nombreux jardins potagers. Les bonnes tomates, salades et fruits viennent de petits producteurs qui ont besoin de la rivière pour les faire pousser.

Les arbres sont souvent des fruitiers, ils nourrissent les hommes mais aussi les oiseaux et les petits rongeurs. Ils nous abritent du soleil en nous faisant de l'ombre et permettent aux oiseaux de faire leur nid et de nous charmer de leur chant. Pour toutes ces raisons ne cassez pas les branches.

Et si vous essayiez pendant votre séjour d'identifier toutes les espèces qui sont dans la rivière et les arbres ... ?

Merci de prendre soin de cette espace naturel.

Respectez vous aussi le lieu de vos vacances !

- Je respecte mes voisins et je m'assure de ne provoquer aucune gêne, en particulier la nuit.
- Je m'assure de laisser les sanitaires en l'état de propreté dans lequel je les ai trouvés.
- Je préserve l'eau, ressource naturelle rare ; je fais attention à éviter tout gaspillage.
- Je prends soin de ne pas gaspiller l'électricité : quand je quitte mon mobil-home, je m'assure que les lumières sont éteintes ainsi que les radiateurs.
- Je trie mes déchets et je les apporte dans les conteneurs de la déchetterie centralisée.
- Je respecte la limitation de vitesse en voiture et je roule à allure modérée en vélo.
- Quand je rentre après 23 heures, je laisse mon véhicule sur le parking de nuit.
- Je respecte les espaces naturels et l'environnement.
- Je tiens mon animal en laisse, je ne le laisse jamais seul sur l'emplacement.
- J'informe la réception des gênes et nuisances sonores.

The camping Canoe Gorges du Tarn is situated in a natural environment, so it is vulnerable.

The river protects various species, the biggest, beavers and coypu but also the various types of fish and amphibians, the river crayfish, and various numbers of birds. When you move a rock, you disturb the natural habitat. This disturbs the birth and the development of hundreds of species and the food supply chain. Please do not build any barriers, watch, and you will see various numbers of species. If you are lucky you can see the otters in the morning or in the afternoon, on the riverbank on the other side resting.

The river also allows watering the various vegetable gardens. The delicious tomatoes, salads and fruits come from a small producer that needs the river to grow his crops.

The trees are normally fruit trees that provide food for the people, but also for the birds and the small rodents. The trees also gives us protection from the sun and gives us some shadow, it allows the birds to make their nests that charms us with their singing. For all these reasons please do not break the branches.

Why do you not try, during your stay, to indentify all the types of species that is in the river and the trees?

Thank you for taking care of this environment..

Also you can respect your holiday site !

- I respect my neighbors and make sure I don't bother them, especially at night.
- I make sure I leave the sanitary as properly as I found them.
- I don't waste any water, natural, rare resource.
- I try not to waste any electricity: when I leave my mobile home I make sure the lights and the radiators are out.
- I sort my waste and bring it to the containers on my disposal at the exit of the campsite.
- I respect the speed limitation when I drive my car and don't drive to fast by bike.
- When I come back after 23pm I leave my vehicle on the night parking.
- I respect the natural spaces and environment.
- I keep my pet leashed and never leave him alone on my pitch.
- I inform the reception staff from bothering noises or other discomforts.

Sécurité / Security

Le feu

- En cas de départ de feu éteignez-le avec de l'eau, une couverture ou un extincteur.
- Si le feu est plus important, avertissez immédiatement la réception qui appellera éventuellement les pompiers.

Accident corporel

- Pour un bobo, allez à l'accueil nous avons une trousse de premiers secours.
- Pour une chute ne déplacez pas la victime.
- Pour une perte de connaissance mettez-la en P.L.S (position latéral de sécurité), assurez vous que elle respire et avertissez tout de suite la réception.

La rivière

- Surveillez toujours vos enfants. Ne les laissez pas aller tout seul à la rivière. Si ils ne savent pas nager mettez leurs des brassards.
- Ne vous jetez pas dans l'eau sans vous être mouillé auparavant, la différence de température entre l'air et l'eau peut provoquer une hydrocution.
- La rivière est un milieu changeant avec des hauteurs d'eau différentes selon la saison. Une crue en automne est toujours possible et l'eau peut rentrer doucement dans le camping NE VOUS INQUIETEZ PAS pour votre sécurité, le camping est en liaison permanente avec "Alerte Crue" et "Météo orage" nous sommes avertis plusieurs heures avant et la direction viendra vous les dire et vous donneras les consignes si cela devait arriver.
- Mais rassurez vous nous n'avons jamais vu de crue en été, ou au début de l'automne.

The Fire

- *In case of a starting fire put it out with water, blanket or a fire extinguisher.*
- *If the fire is more dangerous, please contact the reception immediately that will call the fire department immediately.*

Physical accident

- *For minor wounds, go to the reception that has a first aid kit.*
- *If there is a fall please do not move the person.*
- *If the person has lost his consciousness put the person in the recovery position, make sure the person breath and call the reception immediately.*

The river

- *Always supervise your children. Do not let your children go to the river by themselves. If they do not know how to swim please put on their swimming bands.*
- *Do not jump into the river if you do not wet yourself before, it can be dangerous, because the temperature of the water and the outside air is not the same and it can give a hydra choc to the body.*
- *The river change with the seasons so the water levels are not the same all the time. In autumn there is a possibility that the river can overflow, and the water can slowly flow into the campsite, DO NOT PANIC, for your safety, the camping permantley in communication with the flood alert and storm alert. We are being warned a few hours before and also in which direction the storm is headed so that we can give the correct information to our clients before the storm arrives. Be rest assured we never had a flood in summer or in the beginning of autumn..*

Numéros d'urgence / Emergency call

- **MÉDECIN / DOCTOR** : à RIVIERE SUR TARN - Tél : +33 (0)5 65 59 82 80
- **INFIRMIERES / NURSE** : Granier Martine - Tél : +33 (0)5 65 59 43 67
- **PHARMACIE / PHARMACY** : Pharmacie de la Vallée à Aguessac à 5 km
- **HÔPITAL / HOSPITAL** : à MILLAU à 12km - Tél : +33 (0)5 65 59 30 00

Les Visites / to visit



Les Curiosités / Sights

- Gorges du Tarn, de la Jonte, de la Dourbie
- Grottes (Aven Armand, Dargilan, Abime de Bramabiau)
- Villages Templiers et hospitaliers (La Couvertorade, La Cavalerie, Ste-Eulalie)
- Château de Peyrelade
- Séverac le Château
- Le Mont-Aigoual
- Bateliers de la Malène
- Aire du Viaduc
- Bateliers du Viaduc
- Caves de Roquefort
- Le Point Sublime
- Le Pas de Soucy
- Le Roc des Hourtours

Sports

- Randonnée /Hiking
- Canyoning
- Parapente /Paragliding
- Rafting
- Via ferrata
- Escalade /Climbing
- Spéléologie /Caving
- VTT /Mountain Byke
- Pêche /Fishing
- Equitation /Horse riding



Faune et Flore / Fauna and Flora

- Micropolis ■ Les loups du Gévaudan ■ Randals Bisons ■ Belvédère des Vautours
- Reptilarium ■ Le château du Colombier ■ Les chevaux de Prewalski

Canoë Kayak Paddle



INCONTOURNABLE
Descente
des Gorges du Tarn
avec nos canoës
05 65 59 85 17

3 parcours vous sont proposés

- **20 km** (départ 9h) Les Vignes 26 €/pers
- **15 km** (départ 11 h)
Le Mas de Lafont : 20 €/pers
- **10 km** (départ 14 h) Le Rozier 15 €/pers

Du camping, un minibus vous emmènera au départ de chaque parcours.

Vous arriverez systématiquement sur la plage située au fond du camping. Merci de vous inscrire la veille à l'accueil.



Il faut impérativement savoir nager et s'immerger. Le port du gilet de sauvetage est

obligatoire sur l'ensemble de la descente.

Le participant s'engage à s'être renseigné sur les difficultés du parcours ainsi que de la réglementation en vigueur, ainsi que du règlement intérieur. Il s'engage également

à payer en cas de pertes ou de dégradation du matériel mis à disposition. Pendant le parcours, le participant est responsable de ses effets personnels (portable, argent, bijoux, appareils photos,...). NB : L'étanchéité des containers n'est pas garantie.



3 trips are available

- **20 km** (departure 9 am)
Les Vignes : 26 €/pers.
- **15 km** (departure 11 am)
Le Mas de Lafont : 20 €/pers.
- **10 km** (departure 2 pm)
Le Rozier : 15 €/pers.

We will take you from the campsite to each starting point by minibus. Each trip ends at the beach situated at the back of the campsite. Please register at the reception the day before you wish to go on a canoe/kayak trip.

You must be able to swim !



Wearing a lifejacket is compulsory during the entire descent.

Participants ensure themselves to have been informed about the difficulties of the trip as well as the applicable rules and interior rules. Participants also commit themselves to paying in case of loss or damage to the used materials. During the trip, the participant is responsible for his personal belongings (mobile phone, money, jewellery, cameras,...).

Please note: the watertightness of the containers is not guaranteed.